



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JANUARY 13, 2026

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL HELD ON JANUARY 13, 2026, AT TOWN HALL SITUATED AT 59 LESLIE STREET, MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY.

PRESENT ARE:

Mayor Raymond Pilon

COUNCILLORS:

Tim Ferrigan

Suzanne Dubeau-Pilon

Stéphanie Hébert-Shea

Leen Matthyssen

Willy Rivet

Denis Jr. Dagenais

Also attending the meeting is Director General and Clerk-Treasurer, Sarah Bertrand.

OPENING OF THE MEETING

The above-named person's present forming quorum, the meeting is opened at 7:00 p.m. presided by Mayor Raymond Pilon.

001-01-2026

ADOPTION OF THE AGENDA AND WAIVER OF THE TIME LIMIT FOR TRANSMISSION OF DOCUMENTATION

WHEREAS article 148 of the Municipal Code of Québec stipulates that all documentation useful for decision-making must be available to Council members no later than 72 hours before the time set for the start of the meeting, unless an exceptional situation arises;

WHEREAS all Council members are present at this meeting;

THEREFORE,

Moved by Leen Matthyssen and resolved

THAT Council accept the agenda as presented with additions: 10d) PAFIRSPA Program; 10e) Chemin d'Eau – Tourisme Outaouais; 10f) Winter Carnival; 12f) RA Hall propane stove; 16e) Thank you; 16f) Golden Age; 16g) Christmas card from RLS Pontiac

THAT Council waive the time limit prescribed in Section 148 of the Québec Municipal Code concerning the delivery of documentation useful for decision-making on items added to the agenda;

Carried unanimously by all councillors present.

002-01-2026

ADOPTION OF THE MINUTES – REGULAR MEETING OF DECEMBER 2, 2025

Moved by Leen Matthyssen and resolved to adopt the minutes of the last meeting of December 2, 2025, sent by email.

Carried unanimously by all councillors present.

QUESTION PERIOD

It is noted that there are no visitors.

WATER – WASTEWATER AND STORM DRAINAGE

NOTICE OF MOTION – BYLAW RESPECTING WATER METERS

Notice of motion is hereby given by Leen Matthyssen that a bylaw respecting water meters will be presented at a subsequent meeting of Council. As part of the Québec Drinking Water Conservation Strategy, the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) requires the installation of water meters in industrial, commercial, and institutional buildings. The MAMH



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JANUARY 13, 2026

also requires that the Municipality carry out sampling in order to assess water consumption in residential buildings through the installation of water meters in selected properties;

SPORTS, LEISURE AND CULTURE

003-01-2026 COMMITMENT TO THE MADA REGIONAL COLLECTIVE APPROACH AND FINANCIAL CONTRIBUTION.

CONSIDERING THAT the Municipality of Campbell's Bay is recognized as *Municipalité amie des aînés* (MADA) since June 2024;

CONSIDERING THAT the Municipality wishes to partake in the MADA regional collective approach with the MRC Pontiac;

CONSIDERING THAT the Municipality of Campbell's Bay is committed to improving the living conditions of seniors and fostering their inclusion in the social life of the community;

CONSIDERING THAT this is a collective initiative, the Municipality of Campbell's Bay is committed to contributing **CAD 1 000 \$** to the implementation of the initiative;

Moved by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved that the Municipality of Campbell's Bay confirms its interest and commitment to partner with other municipalities to undertake and carry out its regional collective MADA approach and contribute financially.

Carried unanimously by all councillors present.

004-01-2026 COMMITMENT TO THE COLLECTIVE FAMILY POLICY APPROACH AND FINANCIAL CONTRIBUTION.

CONSIDERING THAT the Municipality of Campbell's Bay wishes to update its family policy and action plan which was adopted in 2012;

CONSIDERING THAT the Municipality of Campbell's Bay is committed to acting in favour of families, and that the well-being of families and their concerns are an integral part of municipal priorities;

CONSIDERING THAT this is a collective approach, the Municipality of Campbell's Bay undertakes to contribute financially up to **CAD 1 000 \$** for the implementation of the policy;

Moved by Tim Ferrigan and resolved that the Municipality of Campbell's Bay confirms its interest and commitment to join with other municipalities to undertake and implement the municipal family policy collective approach, and to contribute financially.

Carried unanimously by all councillors present.

005-01-2026 APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE FOR THE MUNICIPAL FAMILY POLICY

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac wishes to update its municipal family policy which was adopted in 2012;

CONSIDERING THAT the Municipality is committed to acting in favour of families, and that the well-being of families and their concerns are an integral part of municipal priorities;

CONSIDERING THAT the person to be appointed will represent the municipality in terms of family issues on the steering committee;

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved that Jessica Nilsson be appointed municipal representative for the municipal family policy initiative on the steering committee.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JANUARY 13, 2026

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AUX INFRASTRUCTURES, RÉCRÉATIVES, SPORTIVES ET DE PLEIN AIR (PAFIRSPA)

The Financial Assistance Program for Recreational, Sports and Outdoor Infrastructure (PAFIRSPA) aims to fund such infrastructure. Its objective is to increase the availability of well-maintained infrastructure across all regions of Québec and to improve public access to these facilities.

The call for project proposals opens on February 23, 2026. **It is noted that** the Leisure and Sports Committee members, Tim Ferrigan and Stéphanie Hébert-Shea, will return to Council next month with a project proposal for consideration.

006-01-2026

CONFIRMATION OF THE NEED AND INTEREST TO ADD A BLUE TOURISM SIGN "SCENIC ROUTE – LES CHEMINS D'EAU" ON ROUTE 148

WHEREAS the Municipality of Campbell's Bay is part of the regional tourism circuit Les Chemins d'eau, coordinated by Tourisme Outaouais;

WHEREAS this circuit aims to highlight riverside municipalities and their tourist attractions along the Ottawa River;

WHEREAS the installation of a blue tourism road sign "Scenic Route – Les Chemins d'eau" on Route 148 would enhance the visibility of Campbell's Bay and strengthen the municipality's tourism appeal;

WHEREAS two potential locations have been identified for installation of the sign, namely:

- Intersection of Front Street and Route 148
- Intersection of Leslie Street and Route 148;

WHEREAS a municipal council resolution is required to confirm the Municipality's need and interest to add such signage and to authorize Tourisme Outaouais to submit the official request to the Ministère des Transports du Québec;

Moved by Leen Matthyssen and resolved :

THAT the Municipal Council of Campbell's Bay confirms the need and interest to add a blue tourism road sign "Scenic Route – Les Chemins d'eau" on Route 148;

THAT the Municipal Council selects the sign location among the following options:

- Intersection of Front Street and Route 148
- Intersection of Leslie Street and Route 148

THAT the Municipal Council authorizes Tourisme Outaouais to submit the official request to the Ministère des Transports du Québec and provide any information required for the processing of this file.

Carried unanimously by all councillors present.

007-01-2026

AUTHORIZATION OF EXPENSE – WINTER CARNIVAL

Moved by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize an expense of up to \$730 for the preparation of the 2026 Winter Carnival. An amount of \$500 shall be allocated from the budgetary item "Carnival", in addition to a contribution of \$230 received from the MRC Pontiac.

It is further resolved that the Parent Hive Committee host the 2026 Campbell's Bay Winter Carnival at the rink, and that the Municipality sponsor the event.

Carried unanimously by all councillors present.



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY JANUARY 13, 2026

MAYOR'S REPORT AND MRC

It is noted that Mayor Pilon presented his monthly regional report, including two resolutions (CM 2025-11-06 and CM 2025-11-12) adopted by the MRC Pontiac regarding Bill 2, as well as service outages affecting Hydro-Québec and Bell Canada across the County.

FINANCE AND ADMINISTRATION

008-01-2026 MONTHLY BILLS

Moved by Tim Ferrigan and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of January 13, 2026, in the amount of 78 109.25\$.

Carried unanimously by all councillors present.

Certificate of availability

I, Sarah Bertrand, Director General and Clerk-Treasurer of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.

Given in Campbell's Bay, this, the 13th day of January 2026

Sarah Bertrand, DGGT

009-01-2026 AUTHORIZATION OF EXPENSE – ELECTRICAL PANELS

WHEREAS the *Fonds d'assurance des municipalités du Québec* conducted a preventive inspection of the Municipal facilities on September 9, 2025;

WHEREAS this inspection identified certain issues requiring corrective action in order to reduce the risk of loss and improve the safety of the facilities;

WHEREAS the inspection report outlining the required corrective measures was received on September 16, 2025, including the replacement of electrical panels at the RA Hall, Fire Hall, and Rink/MDJ;

WHEREAS the Municipality received quotations from Valley Pontiac Électrique for the required work;

THEREFORE, moved by Denis Jr Dagenais and resolved to accept quotations nos. **583, 584 and 585** for the replacement of electrical panels, as well as quotations nos. **586 and 591** for additional work required at the Lunam Street pumping station and municipal garage fuel tank.

The expense shall be allocated from the respective 2026 maintenance budgetary items, including RA Hall Maintenance, Fire Hall Maintenance, Rink Maintenance, Sewage System Maintenance, and Garage Maintenance.

Carried unanimously by all councilors present.

010-01-2026 MUNICIPAL REPRESENTATIVE FOR OH PONTIAC

Moved by Tim Ferrigan and resolved to appoint Councillor Leen Matthyssen as the Municipal Representative on the OH Pontiac Board of Directors for the year 2026.

Carried unanimously by all councillors present.

011-01-2026 AUTHORIZATION OF EXPENSE – FRONT ST PUMPING STATION PUMP RENTAL AND SECOND ST PUMPING STATION

Moved by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize the expense for the rental of a Flygt 600 V pump, including electrical hookup, for the Front Street pumping station. The monthly cost of \$1,217.25 shall be allocated from the Sewer System Maintenance account.



**MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
JANUARY 13, 2026**

It is further resolved to accept the revised quotation for a pump for the Second Street pumping station in the amount of \$4,800.

Carried unanimously by all councilors present.

012-01-2026 2026 BUDGET DATE

Moved by Stéphanie Hébert-Shea and resolved that the public meeting to adopt the 2026 Budget will be held on January 27, 2026, at 6pm.

Carried unanimously by all councillors present.

REPLACEMENT OF RA HALL PROPANE RANGE

It is noted that the current propane range at the RA Hall has reached the end of its useful life and requires replacement. Quotations will be brought back to Council.

CORRESPONDANCE

It is noted that the correspondance is ready

013-01-2026 CLOSING OF THE MEETING

Moved by Leen Matthyssen and resolved to adjourn the meeting at 9:26 PM.

Carried unanimously by the councillors present

**Raymond Pilon
Mayor**

**Sarah Bertrand
Director General/Clerk-Treasurer**